bastard Apresyan (En-Ru)

- **1.** ['bæs|təd,'ba:s{təd}-] *n*
 - 1. 1) внебрачный, побочный, незаконнорождённый ребёнок

bastard eigne /elder/ - юр. внебрачный сын родителей, вступивших впоследствии в брак, от которого у них родился второй сын

- 2) *груб*. ублюдок
- 3) разг. шельмец

poor bastard - бедняга, бедолага

lucky bastard - счастливчик; \cong повезло подлецу!

- 2. 1) *бот.* помесь, гибрид
- 2) зоол. помесь, метис
- 3) нечто смешанное, неоднородное; помесь; \cong ни то ни сё
- 3. спец. бастр (сахар низкого качества)
- 4. уст. вино типа «мускатель»
- 2. ['bæs|təd,'ba:s{təd}-] a
 - 1. внебрачный, побочный, незаконнорождённый
 - 2. 1) неполноценный низкого качества; нестандартный

bastard diamonds - алмазы низкого качества, не чистой воды

to speak bastard French - говорить на ломаном французском языке

2) смешанный, неоднородный

bastard type - полигр. смешанный /нестандартный шрифт

bastard granite - геол. гнейсогранит

bastard rocks - **геол**. ублюдковые горные породы

bastard fallow - c.-x. частичное парование; полупар, краткосрочная залежь

3) поддельный, фальшивый, притворный

bastard good nature - напускное добродушие

bastard charity - показное милосердие

bastard patriotism - показной патриотизм

- 4) редк. незаконный
- 3. спец. очень крепкий; грубый; массивный

bastard coal - горн. крепкий /сверхтвёрдый/ уголь

bastard leather backing - mex. прокладка из грубой кожи, сальник

bastard file - драчёвый напильник

4. тех. неправильной или необычной формы или размера

bastard

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

bas-tard [bastard bastards] BrE ['bastad BrE ['bæstad] ** NAmE ['bæstard]

nour

- 1. (taboo, slang) used to insult sb, especially a man, who has been rude, unpleasant or cruel
- He's a real bastard.
- You bastard! You've made her cry.
- 2. (BrE, slang) a word that some people use about or to sb, especially a man, who they feel very jealous of or sorry for
 - · What a lucky bastard!
 - You poor bastard!
- 3. (BrE, slang) used about sth that causes difficulties or problems
 - I t'a bastard of a problem.
- 4. (old-fashioned, disapproving) a person whose parents were not married to each other when he or she was born

Word Origin:

Middle English: via Old French from medieval Latin bastardus, probably from bastum 'packsaddle', a horse's saddle used to support loads; compare with Old French fils de bast, literally 'packsaddle son' (i.e. the son of a mule driverwho uses a packsaddle for a pillow and is gone by morning).

Example Bank:

- He's a complete bastard.
- The poor little bastard!
- You lucky bastard! I wish I was going on holiday too.
- Your boss is a bit of a bastard, isn't he?
- You bastard! You've made her cry.

bastard

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

bas tard /'basted,'bæ-\$ 'bæsterd/ BrE * AmE * noun [countable]

[Date: 1300-1400; Language: Old French; Origin: Medieval Latin bastardus, probably from bastum 'saddle for carrying bags'; probably from the idea of a child produced as a result of sex with a traveler.

- **1**. *taboo* a very offensiveword for someone, especially a man, who you think is unpleasant. Do not use this word.: You lying bastard!
- 2. spoken informal not polite a man who you think is very lucky or very unlucky often used humorously:

He's gone straight to the top, the lucky bastard.

The poor bastard fell off his horse.

Life's a bastard sometimes.

4. old-fashioned someone who was born to parents who were not married

bastard

12500 3744 MCW

15000 4485 COCA

RANGE: 4k BASTARD 3948

bastard 2855
bastards 1012
bastardy 24
bastardize 6
bastardize 6
bastardizes 0
bastardizes 0
bastardized 51
bastardizing 0
bastardise 0

3. British English spoken informal something that causes difficulties or problems:

bastardises ⁰ bastardised ⁰ bastardising ⁰

COCA 500k Unlemmatized 1716 10589²⁸⁴⁶ nn1 287639⁹ np1